

## « Les temps individuels » de Catherine Béchard et Sabin Hudon

Ariane Plante

---

Number 105, Summer 2015

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/78406ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Revue d'art contemporain ETC inc.

### ISSN

2368-030X (print)

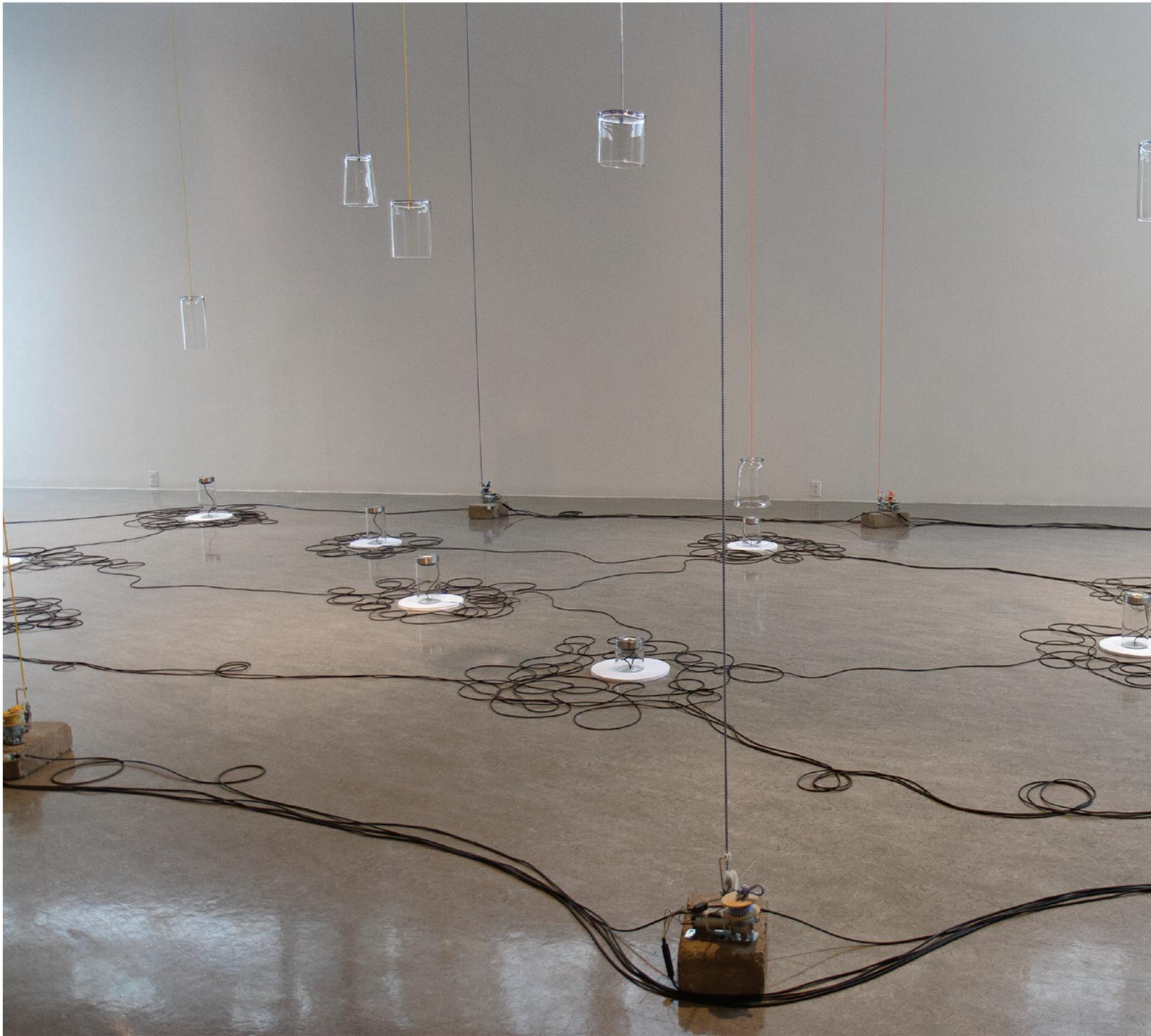
2368-0318 (digital)

[Explore this journal](#)

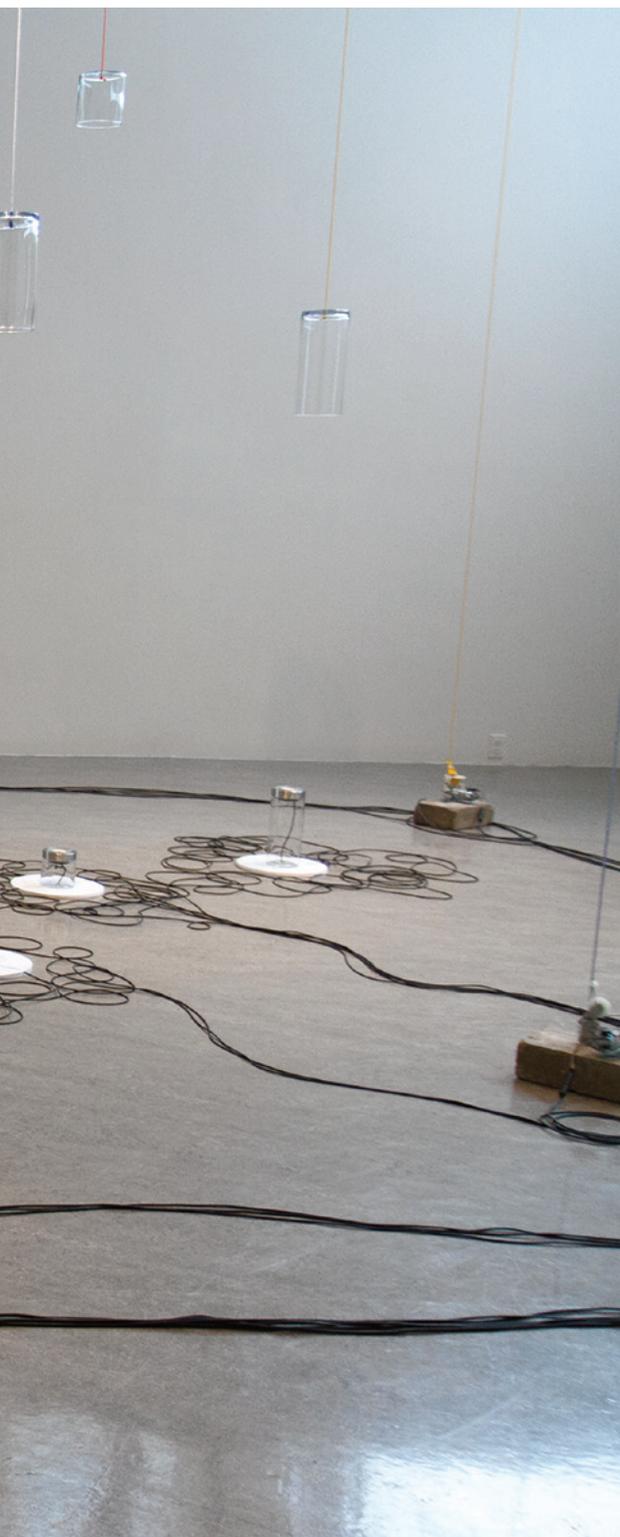
---

### Cite this article

Plante, A. (2015). « Les temps individuels » de Catherine Béchard et Sabin Hudon. *ETC MEDIA*, (105), 86–90.



Catherine Béchard et Sabin Hudon  
*Les temps individuels*<sup>1</sup>



Béchard Hudon, *Les temps individuels*, 2014.  
Photo © Béchard Hudon.

L'hiver dernier, le Centre d'artistes Vaste et Vague (Carleton-sur-Mer) présentait l'installation *Les temps individuels*, du tandem montréalais Béchard Hudon (Catherine Béchard et Sabin Hudon). Connu pour son travail interdisciplinaire, ses installations alliant mouvement, sculpture et art audio, le duo propose ici une installation cinétique et sonore qui prend sa source dans une réflexion et une recherche sur la nature et l'existence, voire de l'inexistence, du silence, et qui dialogue ainsi avec l'œuvre *4'33"*, de John Cage.

Une dizaine de petits îlots de verre autour desquels du filage noir court en boucles sont disposés sur le sol de béton, ponctuant l'espace de la galerie. Chaque ensemble « est constitué d'un haut-parleur enchâssé dans le couvercle d'un bocal de verre. Déposées sur des feutrines blanches, les enceintes sont recouvertes d'une cloche de verre reliée par une corde à un système de poulies électromécaniques<sup>2</sup>. » Clin d'œil à l'art conceptuel et minimaliste, disent les artistes, les cordes auxquelles sont suspendues les globes de verre arborent les couleurs primaires : le jaune, le bleu et le rouge orangé créent ainsi un jeu de lignes verticales qui s'inscrit en complémentarité avec l'ensemble horizontal posé au sol. Une invitation à élever le regard, un appel d'air. Les poulies et les mécanismes qui activent ces suspensions sont pour leur part fixés à de lourdes pierres déposées au sol de manière à délimiter l'espace de l'installation. À la fois floraux et aquatiques, les motifs composés par les îlots et leur disposition au sol rappellent peut-être la surface d'un étang, où émergent ça et là des nénuphars de verre, mais nous amènent certainement à y observer la représentation visuelle de l'onde sonore, l'ondulation que produit le vent ou encore, une pierre lancée sur la surface de l'eau. « D'abord silencieuse, l'œuvre s'anime lorsque les visiteurs entrent dans ses champs de détection, délimités par des senseurs dissimulés autour de la pièce. Un territoire sonore se met à battre au rythme des inspirations et des expirations qui circulent, vont et viennent d'un haut-parleur à l'autre. Les cloches de verre se hissent à un rythme lent et irrégulier, variant l'intensité des sons qui, d'abord étouffés, se dévoilent peu à peu<sup>3</sup>. » Cet air modulé dans une composition sonore d'un grand raffinement résonne sur les murs et emplie la pièce. Ces respirations confèrent à l'œuvre un caractère intimiste; leur intensité et leur plasticité laissent parfois l'impression de se retrouver à proximité du souffle profond d'un inconnu, à l'intérieur du corps humain, dans un fond marin ou encore, au cœur d'un instrument de musique dont seul le vent qui le traverse parvient à nos oreilles. Presque immédia-

tement, on rythme nos inspirations et expirations à ce souffle vital, on a envie d'y rester. Puis le dispositif s'immobilise, laisse en suspension les globes transparents et se tait. Au creux de cette apparente immobilité surviennent une multitude de petits événements acoustiques imprévisibles qui, lorsque les mécanismes se remettent en marche, créent d'infimes contrepoints aux sons diffusés par les enceintes.

« De ce ballet mécanique indolent s'élève ainsi une polyphonie délicate faite de souffles, d'air, d'écho, de pauses, de tintement de verre, de glissements de cordes, de cliquetis de poulies, d'intervalles muets et de minuscules accidents sonores. Entre les mouvements et les suspensions, objets translucides, bruits et silences se blottissent l'un dans l'autre et façonnent une composition hypnotique à laquelle l'attention captive du visiteur se suspend à son tour<sup>4</sup>. »

Les îlots sonores se replient tour à tour sous leurs globes de verre, à l'intérieur de chambres de résonance. Puis, lors des moments « à découvert », ils s'unissent en chœur dans l'espace de la galerie. Les fils qui courent sur le sol deviennent des métaphores de la circulation, du réseau, du tissu social, de la transmission. On y perçoit un ensemble de solitudes collectives, qui glissent entre la fragilité – celle du verre, des mécaniques, des suspensions et du silence, pratiquement inexistant dans nos vies tumultueuses – et la résistance – celle des cordes, des pierres sur le sol –, et qui oscillent entre le « vivre ensemble », l'isolement et l'intimité.

Lorsque j'ai côtoyé l'installation, la lumière hivernale, blanche et franche de décembre entrait par les fenêtres et traversait le verre des globes en mouvement dans l'espace de la pièce. Ce jeu de transparence composait de somptueux motifs d'ombres et de reflets sur les murs de la galerie : une danse chatoyante faite de textures translucides et aqueuses se dessinait au rythme des élévations. Sur les murs et le sol de la galerie, un tableau ondoyant en constante métamorphose prenait forme; en apparence immobile, mais pourtant en continuelle mouvance, il changeait selon l'avancement et l'humeur du jour. Les territoires visuels et sonores se faisaient écho. Ce jeu évolutif de transparences et de reflets ajoutait à la poésie de l'expérience et à la réflexion sur le temps induite par l'œuvre. Je revenais ainsi à cette idée d'élasticité du temps, posée par Catherine Béchard et Sabin Hudon, mais surtout à celle du silence, qui nous ramène à la genèse de l'œuvre.

*Les temps individuels* est une œuvre issue d'un premier travail autour d'un texte qui interrogeait la notion de silence, écrit par Catherine Béchard. À partir de l'enregistrement de ce texte lu, les artistes

Bécharud Hudon, *Les temps individuels*, 2014. Photo : Robert Dubé.





se sont intéressés aux « entre-mots », ces moments de prise d'air entre deux mots, de pause entre deux phrases, ces moments de « silence » où la voix laisse place aux réflexes physiques de la respiration.

Justement, qu'est-ce que le silence ? À cette question, les artistes répondent, entre autres, que le silence c'est l'espace entre deux éléments : entre deux mots, entre deux sons, entre deux battements de cœur, entre deux respirations. Et que le silence est toujours le silence de quelque chose. Tant que le temps file, le silence n'existe pas. Pour émerger, il lui faut que le temps se suspende, il lui faut de l'immobilité. Ainsi, tant que l'on est vivant, notre cœur bat, notre sang circule, génère du son, et le temps file. Il est impossible d'arrêter le temps qui est en perpétuel mouvement. Les artistes concluent alors que le véritable silence n'existe pas, sauf, bien entendu, sous cloche à vide, dans l'espace intersidéral ou encore, lorsque s'arrête et se suspend pour nous ce temps, lorsque survient notre propre mort.

Par son travail minutieux et délicat sur les espaces et les rythmes, le duo invente un ensemble élégant qui reprend visuellement le motif figuré de la relation complexe entre son, silence et temps : dans l'espace ponctué par les agglomérats de verre, des intervalles blancs sont laissés ouverts. Le visiteur est invité à habiter ces espaces, à s'insérer dans les « silences » de l'installation : dans le territoire même de celle-ci, mais également sur le plan sonore, par l'émission de sa propre respiration et par les bruits qui découlent de sa présence dans la pièce. La composition aérée de l'œuvre laisse des interstices vides que le visiteur, par ses déplacements et par son engagement, peut occuper, comme un bruit ou un instant qui se glisse et s'incruste dans des intervalles de silence ou de temps. Elle convie aussi l'esprit à s'ouvrir sur de belles échappées pour observer les poulies qui tournent, la lumière qui passe à travers le verre, le reflet qui se dessine sur le mur, le mouvement des cloches, ou pour écouter les respirations, la sienne, celles des personnes présentes dans la pièce, et pour être attentif aux frottements, aux chuchotements, aux minuscules bruits qui adviennent à ce moment précis. Une incitation à suspendre son incessant va-et-vient intérieur et à poser son attention dans cet espace-temps circonscrit afin d'y capter chacun des magnifiques bruissements qui en surgissent. Pour en savoir plus sur l'œuvre *Les temps individuels* et sur Béchard Hudon, visiter <http://bechardhudon.com>.

Ariane Plante

avec la précieuse contribution de Ludovic Fouquet

**Ariane Plante** partage son temps entre les différentes activités professionnelles qu'elle exerce comme pigiste dans le domaine artistique et culturel à titre de chargée de projets, de rédactrice et de commissaire et une pratique des arts sonores, vidéographiques et cinématographiques. Artiste autodidacte, elle adopte une approche à la fois documentaire et expérimentale en s'intéressant aux rapports humains, aux récits, au paysage et plus récemment, au merveilleux en latence sous la surface tangible du réel. Elle vit et travaille à Québec.

1 Ce texte est le fruit de réflexions autour de l'œuvre et d'entretiens avec les artistes. L'exposition a été présentée au Centre Vaste et Vague, à Carleton-sur-Mer, du 6 décembre 2014 au 17 janvier 2015.

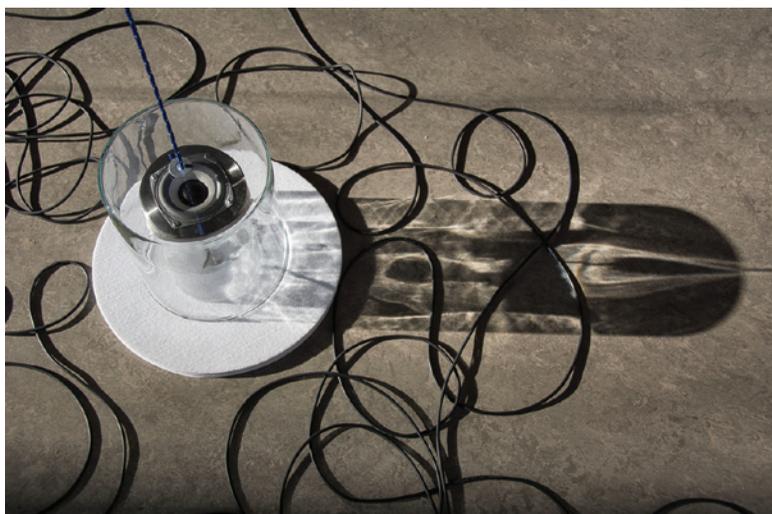
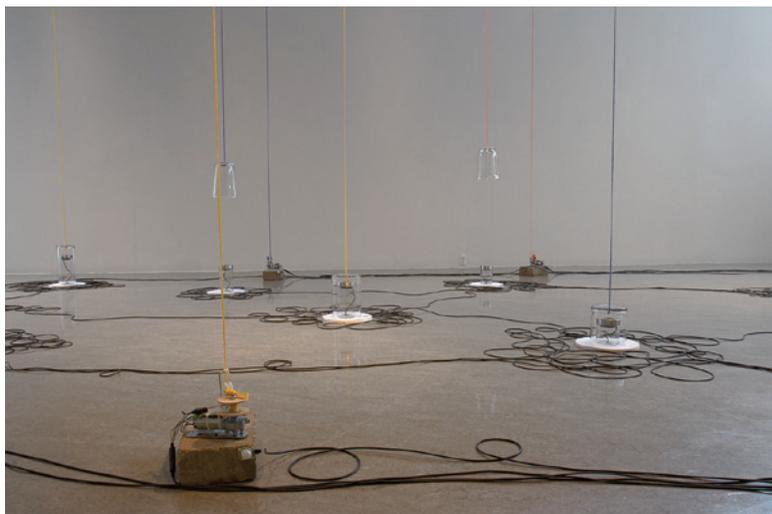
2 Passage inspiré du texte de présentation de l'œuvre sur le site web des artistes, <http://bechardhudon.com/projects/les-temps-individuels-2012-2013>.

3 Passage tiré et inspiré du texte rédigé par l'auteur du présent article (Ariane Plante), avec la collaboration des artistes, pour le carton d'invitation, le site Internet et le communiqué de presse du Centre Vaste et Vague lors de la présentation de l'exposition, en décembre 2014.

4 *Idem*.



Béchard Hudon, *Les temps individuels*, 2014.  
Photo © Béchard Hudon.



Béchard Hudon, *Les temps individuels*, 2014. Photo : Robert Dubé.